

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 98 — 1066

[S - C - 98/35422]

**3 MAART 1998. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de Gezins- en Welzijnsraad**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, inzonderheid op de artikelen 3 tot en met 12 en 26;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisering van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, zoals gewijzigd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld sommige maatregelen moeten worden genomen op het vlak van de samenstelling en de werking van de Gezins- en Welzijnsraad teneinde een vlotte werking van deze raad te garanderen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, kan op verzoek van de betrokkene of op verzoek van de Gezins- en Welzijnsraad een einde maken aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid van de Gezins- en Welzijnsraad, evenals aan het mandaat van lid-deskundige van een vaste commissie van die raad.

Bovendien kan de Vlaamse minister, na advies van de Gezins- en Welzijnsraad, in de volgende gevallen ambtshalve een einde stellen aan een mandaat als bedoeld in het eerste lid :

1° wanneer de betrokkene driemaal na elkaar zonder voorafgaande kennisgeving de vergaderingen van de Gezins- en Welzijnsraad of van een vaste commissie van die raad niet bijwoont;

2° wanneer de betrokkene activiteiten verricht of functies vervult die onverenigbaar zijn met het mandaat of die een strijdigheid van belangen tot gevolg hebben.

**Art. 2.** Een lid van de Gezins- en Welzijnsraad of een lid van een vaste commissie van die raad, dat wordt benoemd in de plaats van een overleden lid of van een lid wiens mandaat voortijdig is beëindigd, voleindigt diens mandaat.

**Art. 3.** De Gezins- en Welzijnsraad bezorgt vóór 1 mei zijn jaarverslag betreffende het voorafgaande jaar aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen.

Het jaarverslag maakt een duidelijk onderscheid tussen de werking van de raad en de werking van de verschillende vaste commissies van de raad. Het bevat een overzicht en een beknopte samenvatting van de uitgebrachte adviezen.

**Art. 4.** Aan punt 4 van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, zoals gewijzigd, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "Hoge Raad voor de Samenlevingsopbouw", "Vlaamse Hoge Raad voor de Derde Leeftijd", "Vlaamse Hoge Raad voor het Gezin", "Vlaamse Hoge Raad voor Migranten" en "Vlaamse Hoge Raad voor Personen met een Handicap" worden geschrapt;

2° de woorden "- de Gezins- en Welzijnsraad en de in zijn schoot opgerichte vaste commissies en werkgroepen" worden toegevoegd.

**Art. 5.** De volgende bepalingen van het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden hebben uitwerking met ingang van 27 januari 1998 :

1° artikel 17, met uitzondering van 5°;

2° artikel 18;

3° artikel 19, met uitzondering van 2° en 3°;

4° de artikelen 21 en 23.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 januari 1998.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 3 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 1066

[S - C - 98/35422]

**3 MARS 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant le Conseil de la Famille et de l'Aide sociale**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, notamment les articles 3 à 12 inclus et 26;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, tel qu'il a été modifié;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prendre sans tarder des mesures concernant la composition et le fonctionnement du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale afin de garantir son fonctionnement efficace;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes, peut, à la demande de l'intéressé ou à celle du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale mettre fin au mandat du président, du vice-président ou d'un membre du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale ainsi qu'au mandat d'un membre-expert d'une commission permanente de ce conseil.

Le Ministre peut en outre, après avis du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale, dans les cas suivants, mettre fin d'office à un mandat tel que visé à l'alinéa premier:

1° lorsque l'intéressé n'a pas assisté trois fois d'affilée aux réunions du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale ou d'une commission permanente sans s'être excusé au préalable;

2° lorsque l'intéressé exerce des activités ou remplit des fonctions qui sont incompatibles avec le mandat ou donnent lieu à une contrariété d'intérêts.

**Art. 2.** Un membre du Conseil de la Famille et de l'Aide sociale ou d'une commission permanente du conseil, qui est nommé en lieu et place d'un membre décédé ou d'un membre au mandat duquel a été mis fin prématurément, achève son mandat.

**Art. 3.** Le Conseil de la Famille et de l'Aide sociale transmet avant le 1<sup>er</sup> mai son rapport annuel portant sur l'année précédente au Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes.

Le rapport annuel fait une nette distinction entre le fonctionnement du conseil et celui des différentes commissions permanentes du conseil. Il contient un aperçu et un résumé sommaire des avis émis.

**Art. 4.** Le point 4 de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, tel qu'il a été modifié, est modifié comme suit :

1° les mots "Conseil supérieur de l'Animation sociale", "Conseil supérieur flamand du troisième âge", "Conseil supérieur flamand de la Famille", "Conseil supérieur flamand pour migrants" et "Conseil supérieur flamand pour personnes handicapées" sont supprimés;

2° les mots "- le Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et les commissions permanentes et groupes de travail créés en son sein" sont ajoutés.

**Art. 5.** Les dispositions suivantes du décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, produisent leurs effets le 27 janvier 1998 :

1° l'article 17, à l'exception du point 5°;

2° l'article 18;

3° l'article 19, à l'exception des points 2° et 3°;

4° les articles 21 et 23.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 27 janvier 1998.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L. MARTENS